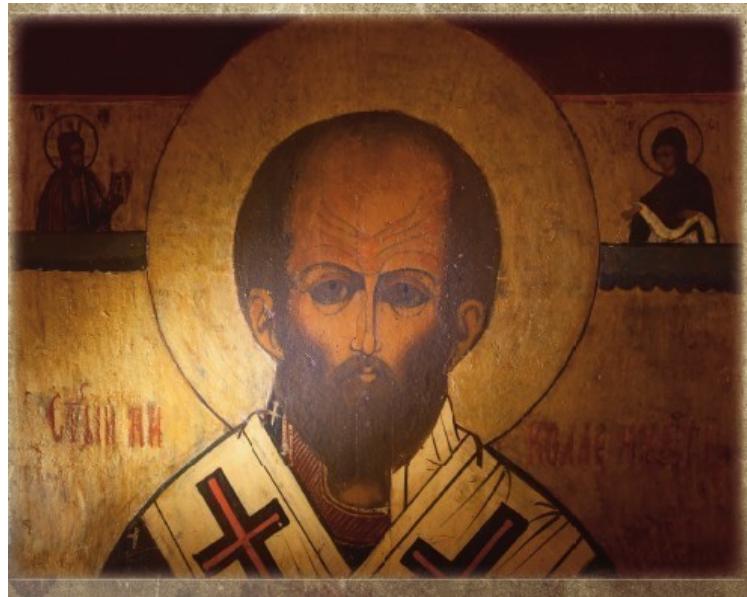


**Feria VI  
INFRA OCTAVAM ASCENSIONIS  
AD VESPERAS**

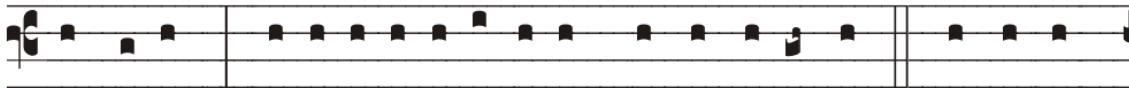


**Schola Gregoriana Gedanensis**

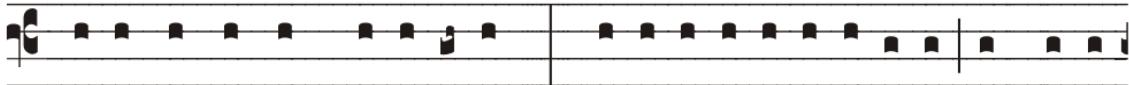
## MODUS INCHOANDI HORAS



℣ Dómine, lá-bi-a me-a a-pé-ri-es. ♫ Et os me-um annunti-ábit lau-



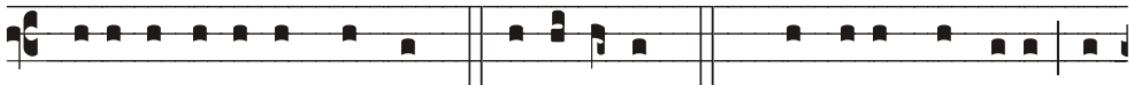
dem tuam. ℣ Déus in adiutó-ri-um me- um intende. ℑ Dómi-ne,



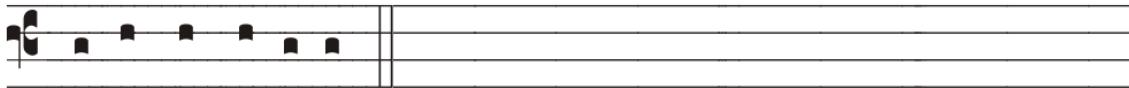
ad adiu-vandum me festina. ♫ Glóri-a Patri et Fi-li-o, et Spi-ri-



tu- i Sancto, sicut e-rat in princi-pi- o et nunc, et semper, et in sæ-



cula sæculórum. Amen. Al-leluia. T.Q.: Laus tibi, Dómine, Rex



K. † Boże, wejrzyj ku wspomożeniu memu.

W. Panie, pośpiesz ku ratunkowi memu.

Chwała Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu.

Jak była na początku, teraz i zawsze,

i na wieki wieków. Amen. **Alleluja.**

I. Ant.  
III b

D ómi-ne. Ps. probásti me et cognovísti me. Eu o u a e.

T. Pasch.  
Ant. III b

Alle-lú-ia. Ps. Dómi-ne. Eu o u a e.

Panie przenikasz i znasz mnie.

Psalm 138, j - IIIb

Dómine, probásti me, et cognovísti me: \* tu cognovísti sessiónem meam, et resurrectióne meam.

Intellexísti cogitatiónes meas de longe: \* sémitam meam, et funículum meum investigásti.

Et omnes vias meas prævidísti: \* quia non est sermo in lingua mea.

Ecce, Dómine, tu cognovísti ómnia novíssima, et antiqua: \* tu formásti me, et posuísti super me manum tuam.

Mirabilis facta est sciéntia tua ex me: \* confortáta est, et non pótero ad eam.

Quo ibo a spíritu tuo? \* et quo a fácie tua fúgiam?

Si ascéndero in cælum, tu illic es: \* si descéndero in inférnum, ades.

Si súmpsero pennas meas dilúculo, \* et habitávero in extrémis maris:

Panie, przenikasz i znasz mnie, \* Ty wiesz, kiedy siadam i wstaję.

Z daleka przenikasz moje zamysły, \* widzisz moje działanie i mój spoczynek

I wszystkie moje drogi są Ci znane. \* Choć jeszcze nie ma słowa na języku:

Ty, Panie, już znasz je w całości. \* Ty ogarniasz mnie zewsząd i kładziesz na mnie swą rękę.

Zbyt dziwna jest dla mnie Twoja wiedza, \* zbyt wzniósła: nie mogę jej pojąć.

Gdzież się oddalę przed Twoim duchem? \* Gdzie ucieknę od Twego oblicza?

Gdy wstąpię do nieba, tam jesteś; \* jesteś przy mnie, gdy się w Szeolu położę.

Gdybym przybrał skrzydła jutrzenki, \* zamieszkał na krańcu morza:

Etenim illuc manus tua dedúcet me:  
\* et tenébit me déxtera tua.

Et dixi: Fórsitan ténebræ conculcábunt me: \* et nox illuminátio mea in delíciis meis.

Quia ténebræ non obscurabúntur a te, et nox sicut dies illuminábitur: \* sicut ténebræ eius, ita et lumen eius.

Quia tu possedísti renes meos: \* suscepísti me de útero matris meæ.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen.

Tam również Twa ręka będzie mnie wiodła \* i podtrzyma mię Twoja prawica.

Jeśli powiem: „Niech mię przynajmniej ciemności okryją \* i noc mnie otoczy jak światło”:

Sama ciemność nie będzie ciemna dla Ciebie, a noc jak dzień zajaśnieje: \* <mrok jest dla Ciebie jak światło>.

Ty bowiem utworzyłeś moje nerki,  
\* Ty utkaleś mnie w łonie mej matki.

Chwała Ojcu i Synowi \* i Duchowi Świętemu

Jak było na początku, teraz i zawsze \* i na wieki wieków. Amen



*Ant. Dómi-ne, probásti me et cognovi-sti me.*



*Mi-ra-bí-li- a. Ps. Confi- tébor. E u o u a e.*

*Godne podziwu są dzieła Twe, Panie i dobrze znasz moją duszę.*

Psalm 138, ij - VI

Confitébor tibi quia terribíliter magnificá tus es: \* mirabília ópera tua, et ánima mea cognoscit nimis.

Dziękuję Ci, że mnie stworzyłeś tak cudownie, \* godne podziwu są Twoje dzieła. I dobrze znasz moją duszę,

Non est occultatum os meum a te,  
quod fecisti in occúlto: \* et  
substántia mea in inferióribus terræ.

Imperféctum meum vidérunt óculi  
tui, † et in libro tuo omnes  
scribentur: \* dies formabúntur, et  
nemo in eis.

Mihi autem nimis honorificáti sunt  
amíci tui, Deus: \* nimis confortátus  
est principátus eórum.

Dinumerábo eos, et super arénam  
multiplicabúntur: \* exsurréxi, et  
adhuc sum tecum.

Si occíderis Deus peccatóres: \* viri  
sanguinum declináte a me:

Quia dícitis in cogitatióne: \*  
Accípient in vanitáte civitátes tuas.

Nonne qui odérunt te Dómine,  
óderam: \* et super inimícos tuos  
tabescébam?

Perfécto ódio óderam illos: \* et  
inimíci facti sunt mihi.

Proba me Deus, et scito cor meum: \*  
intérroga me, et cognósce sémitas  
meas.

Et vide, si via iniquitatis in me est: \*  
et deduc me in via ætéra.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui  
sancto.

Nie tajna Ci moja istota, kiedy w  
ukryciu powstawałem, \* utkany w  
głębii ziemi.

Oczy Twoje widziały me czyny † i  
wszystkie są spisane w Twej  
księdze; \* dni określone zostały,  
chociaż żaden z nich [jeszcze] nie  
nastał.

Jak nieocenione są dla mnie myśli  
Twe, Boże \* jak jest ogromna ich  
ilość!

Gdybym je przeliczył, więcej ich  
niż piasku; \* gdybym doszedł do  
końca, jeszcze jestem z Tobą.

O Boże, obyś zgładził  
bezbożnego, \* niech krwawi  
mężowie idą precz ode mnie!

Oni przeciw Tobie zmawiają się  
podstępnie, \* za nic mają Twoje  
myśli.

Panie, czyż mam nienawidzić  
tych, co nienawidzą Ciebie, \* oraz  
nie brzydzić się tymi, co przeciw  
Tobie powstają?

Nienawidzę ich pełnią nienawiści;  
\* stali się moimi wrogami.

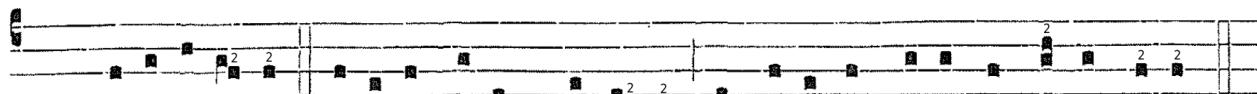
Zbadaj mnie, Boże, i poznaj serce;  
\* doświadcz i poznaj moje troski,

I zobacz, czy jestem na drodze  
nieprawej, \* a skieruj mnie na  
drogę odwieczną!

Chwała Ojcu i Synowi \* i  
Duchowi Świętemu

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum.  
Amen.

Jak było na początku, teraz i zawsze \* i na wieki wieków.  
Amen.



*Ant. Mi-ra-bí-li-a ópe-ra tu-a, Dómi-ne, et á-nima me-a cognoscit nimis.*



*Ne de-re-línquas me. Ps. E-ri-pe. E u o u a e.*

*Nie opuszczaj mnie, Panie, potężna moja pomocy.*

#### Psalm 139- IVa

Eripe me Dómine ab hómine malo: \*  
a viro iniquo éripe me.

Qui cogitavérunt iniquitátes in corde:  
\* tota die constituébant praelia.

Acuérunt linguas suas sicut serpéntis:  
\* venénum áspidum sub lábiis éorum.

Custódi me Dómine de manu  
peccatóris: \* et ab homínibus iníquis  
éripe me.

Qui cogitavérunt supplantáre gressus  
meos: \* abscondérunt supérbi  
láqueum mihi.

Et funes extendérunt in láqueum: \*  
juxta iter scándalum posuérunt mihi.

Dixi Dómino: Deus meus es tu: \*  
exáudi Dómine vocem deprecatiónis  
meæ.

Wybaw mię, Panie, od człowieka  
złego, \* strzeż mnie od  
gwałtownika:

Od tych, którzy w sercu knują złe  
zamiary, \* każdego dnia  
wzniecą spory.

Ostre jak u węża ich języki, \* a  
jad żmijowy pod ich wargami.

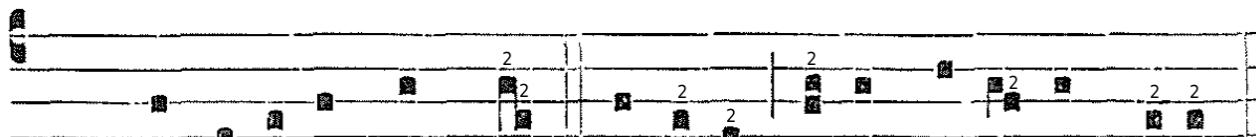
Od rąk grzesznika ustrzeż mię,  
Panie, \* zachowaj mnie od  
gwałtownika,

Od tych, co zamyślają z nóg mnie  
zwalić. \* Pyszni sidło na mnie  
skrycie zastawiają:

Złoczyńcy rozciągają powrozy, \*  
umieszczają pułapki na mojej  
drodze.

Mówię Panu: Jesteś moim  
Bogiem; \* usłysz, o Panie, moje  
głośne błaganie.

Dómine, Dómine virtus salútis <u>meæ</u> : * obumbrásti super caput meum <u>in</u> die belli.	Panie, mój Panie, potężna moja pomocy, * osłaniasz w dniu walki moją głowę.
Ne tradas me, Dómine, a desidério meo <u>peccatóri</u> : * cogitavérunt contra me, ne derelinquas me, ne forte exalténtur.	Nie dawaj tego, Panie, czego pragnie niegodziwiec, * nie spełniaj jego zamiarów!
Caput circúitus eórum: * labor labiórum ipsórum opériet eos.	Niech nie podnoszą głowy ci, którzy mnie otaczają, * niech dzieło ich warg przygniecie ich samych!
Cadent super eos carbónes, † in ignem dejícies eos: * in misériis non subsístent.	Niech spadnie na nich deszcz węgli ognistych; † niech zwali ich do dołu, * by się nie podnieśli.
Vir linguósus non dirigétur in <u>terra</u> : * virum injústum mala cápient in intéritu.	Niech nie ostanie się w kraju mąż złego języka: * gwałtownika niech ogarną nieszczęścia.
Cognóvi quia fáciet Dóminus judícium ínopsis: * et vindictam páuperum.	Wiem, że Pan oddaje sprawiedliwość ubogiemu, * biednemu – słuszność.
Verúmtamen justi confitebúntur nómíni tuo: * et habitábunt recti <u>cum</u> vultu tuo.	Tylko sprawiedliwi będą sławili Twe imię, * prawi mieszkać będą przed Twoim obliczem.
Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui sancto.	Chwała Ojcu i Synowi * i Duchowi Świętemu
Sicut erat in princípio, et <u>nunc</u> , et <u>semper</u> , * et in sæcula sæculórum. Amen.	Jak było na początku, teraz i zawsze * i na wieki wieków. Amen



Ant. Ne de-re-línquas me, Dómi-ne, virtus sa-lú-tis me-æ.



Dómi-ne. *Ps. clamá-vi ad te, exáudi me.* Eu ou a e.

*Do Ciebie wołam, Panie, prędko mi dopomóż.*

Psalm 140- VIIlb

Dómine clamávi ad te, exáudi me: \* inténde voci meæ, cum clamávero ad te.

Dirigáтур oratio mea sicut incénum in conspéctu tuo: \* eleváto mánuum meárum sacrificium vespertínum.

Pone Dómine custódiam ori meo: \* et óstium circumstántiæ lábiis meis.

Non declínes cor meum in verba malítiae, \* ad excusáandas excusatiónes in peccátis.

Cum homínibus operántibus iniquitátem: \* et non communicábo cum éléctis eórum.

Corrípet me iustus in misericórdia, et increpábit me: \* óleum autem peccatóris non impínguet caput meum.

Quóniam adhuc et orátiō mea in beneplácitis eórum: \* absórpti sunt iuncti petræ iúdices eórum.

Audient verba mea quóniam potuérunt: \* sicut crassitúdo terræ erúpta est super terram.

Do Ciebie, wołam, Panie, prędko mi dopomóż; \* usłysz głos mój, gdy wołam do Ciebie.

Niech moja modlitwa będzie stale przed Tobą jak kadzidło; \* wzniesienie rąk moich – jako ofiara wieczorna!

Postaw, Panie, straż moim ustom \* i wartę przy bramie warg moich!

Mojego serca nie skłaniaj do złego słowa, \* do popełnienia czynów niegodziwych,

Bym nigdy z ludźmi, co czynią nieprawość, \* nie jadł ich potraw wybornych.

Niech sprawiedliwy mię bije: to czyn miłości; \* olejek występnego niech nigdy nie ozdabia mojej głowy!

Nieustannie przeciwstawiam swą modlitwę ich złości. \* Popadli w moc. Skały ich sędziowie

I usłyszeli, jak łagodne były moje słowa. \* Jak kamień młyński rozbija się o ziemię

Dissipáta sunt ossa nostra secus inférnum: † quia ad te Dómine, Dómine óculi mei: \* in te sperávi, non áuferas ánimam meam.

Custódi me a láqueo, quem statuérunt mihi: \* et a scándalis operántium iniquitátem.

Cadent in retiáculo eius peccatóres: \* singuláriter sum ego donec tránseam.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum.  
Amen.

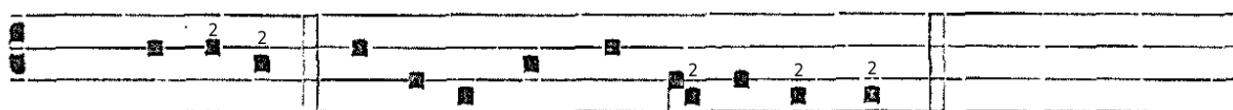
Tak rozrzcono ich kości nad czeluścią Szeolu. † Do Ciebie bowiem, Panie mój , Panie, [zwracam] moje oczy; \* do Ciebie się uciekłem: Ty nie gub mej duszy.

Strzeż mnie od sidła, które zastawili na mnie, \* i od pułapek złoczyńców.

Niechaj występní wpadną w swoje sieci, \* podczas gdy ja ujdę cało.

Chwała Ojcu i Synowi \* i Duchowi Świętemu

Jak było na początku, teraz i zawsze \* i na wieki wieków. Amen.



*Ant. Domi-ne, cláma-vi ad te, ex-áudi me.*



*Educ. Ps. Voce me a. Eu o u a e.*

*Wyrowadź mnie z więzienia, bym dziękował imieniu Twojemu.*

### Psalm 141- IIIb

Voce mea ad Dóminum clamávi: \* voce mea ad Dóminum deprecátus sum:

Effúndo in conspéctu eius oratióñem meam, \* et tribulatióñem meam ante ipsum pronúncio.

Głośno wołam do Pana, \* głośno błagam Pana.

Wylewam przed Nim troskę swą, \* wyjawiam przed Nim udrękę swą.

In deficiéndo ex me <u>spíritum</u> <u>meum</u> , * et tu cognovisti <u>sémitas</u> meas.	Gdy duch mój we mnie ustaje, * Ty znasz moją ścieżkę.
In via hac, qua <u>ambulábam</u> , * abscondérunt láqueum mihi.	Na drodze, po której krocę, * ukryli sidło na mnie.
Considerábam ad déxteram, <u>et</u> <u>vidébam</u> : * et non erat qui <u>cognósceret</u> me.	Oglądam się w prawo i patrzę: * a nie ma nikogo, kto by miał wzgląd na mnie.
Périit <u>fuga</u> a <u>me</u> , * et non est qui requírat <u>ánimam</u> meam.	Znikła dla mnie możliwość pomocy, * nie ma nikogo, kto by dbał o życie moje.
Clamávi ad <u>te</u> , <u>Dómine</u> , * dixi: Tu es spes mea, pórtio mea in terra <u>yivéntium</u> .	Do Ciebie wołam, o Panie, * mówię: Ty jesteś moją ucieczką, udziałem moim w ziemi żyjących.
Inténde ad deprecatióñem <u>meam</u> : * quia humiliátus <u>sum nimis</u> .	Zważ na wołanie moje, * bo jestem bardzo słaby.
Líbera me a <u>persequéntibus</u> <u>me</u> : * quia confortáti <u>sunt super</u> me.	Wybawmię od prześladowców, * gdyż są mocniejsi ode mnie.
Educ de custódia ánimam meam ad confiténdum <u>nómini tuo</u> : * me exspéctant iusti, donec retríbuas mihi.	Wyprowadź mnie z więzienia, bym dziękował imieniu Twojemu. * Otoczą mnie sprawiedliwi, gdy okażesz dobroć mi.
Glória <u>Patri</u> , et <u>Fílio</u> , * et <u>Spirítui</u> sancto.	Chwała Ojcu i Synowi * i Duchowi Świętemu
Sicut erat in princípio, et <u>nunc</u> , et <u>semper</u> , * et in sæcula sæculórum. Amen.	Jak było na początku, teraz i zawsze * i na wieki wieków. Amen



*Ant. Educ de custó-di- a á-nimam me- am, Dómi- ne, ad*



*confi-téndum nómi-ni tu- o.*

## **Capitulum Act 1**

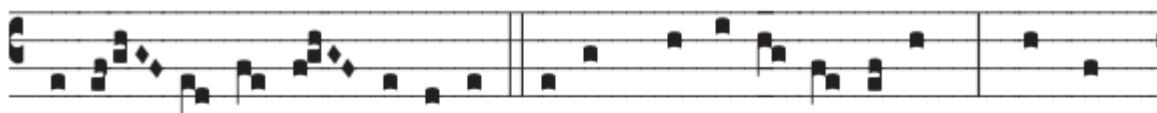
**P**rimum quidem sermónem feci de ómnibus, o Theóphile, quæ cœpit Iesus fácere et dócere usque in diem, qua præcípiens Apóstolis per Spíritum Sanctum, quos elégit, assúmptus est.

Dz 1, 1-2

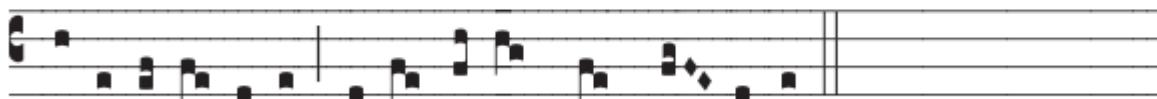
**P**ierwszą-m mowę uczynił, o Teofile, o wszystkim, co począł Jezus czynić i uczyć aż do dnia, którego rozkazawszy apostołom przez Ducha Świętego, które obrał, wzięt jest.

Deo gratias.

## **Hymnus VIII**



Æterne Rex altissime Redémptor et fidélum, quo mors



so-lú-ta dé-perit, Da-tur tri-úmphus grátiæ.

1. *Æterne Rex altissime,  
Redémptor et fidélum,  
Quo mors solúta déperit,  
Datur triúmphus grátiæ.*

2. *Scandens tribúnal déxteræ  
Patris: potéstan omnium  
Colláta Iesu cælitus,  
Quæ non erat humánitus.*

3. *Ut trina rerum máchina,  
Cælestium, terréstrium,  
Et infernórum cóndita,  
Flectat genu iam súbdita.*

4. *Tremunt vidéntes Angeli,  
Versa vice mortálium:  
Culpat caro, purgat caro,  
Regnat Deus, Dei caro.*

1. *Wieczny Królu z wysokości,  
Tyś nas nabawił wolności,  
Tyś śmierć okrutną zwojował,  
Łaskę i tryumf zgotował.*

2. *Wstąpiwszy na tron w obłoku,  
Siedzisz przy Ojcowskim boku,  
A wiedziesz rząd sobie zdany,  
Tu bywszy jako poddany.*

3. *Lecz teraz wszystko stworzenie,  
Niebieskie i ziemskie plemie,  
I którzy pod ziemią żyją,  
Czyniąc poklon, czołem biją.*

4. *Drżą wszystkie anielskie stany  
Patrząc w ciele na odmiany:  
Ciało błędzi, z drugiej strony  
Ciało rządzi, Bóg wcielony.*

5. Tu esto nonstrum gáudium,  
Qui es futúrus præmíum:  
Sit nostra in te glória,  
Per cuncta semper sácula.

6. Glória tibi, Dómine,  
Qui scandis supra sídera,  
Cum Patre, et Sancto Spíritu,  
In sempitérna sácula. Amen

5. Bądźże pociechą nam, Panie,  
Co w niebie mając mieszkanie,  
Świat po swej woli obracasz,  
Wesela świeckie wywracasz.

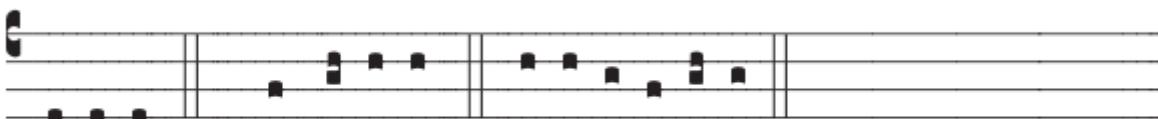
6. Chwała twa Panie niech słynie,  
Któryś wstąpił w niebo ninie,  
Bądź pochwalon z Ojcem wiecznie  
I z Duchem świętym społecznie.  
Amen

V.: Eleváta est magnificéntia tua, allelúa.

R.: Super cælos Deus, allelúa.

*Idqc na cały świat, głoście Ewangelię wszelkiemu stworzeniu. Alleluja  
Kto uwierzy i ochrzci się, będzie zbawiony, a kto nie uwierzy, będzie potępiony. Alleluja*

*Ad Magn. Ant. Ib*



E-úntes. C. Magní-ficat.      E u o u a e.

Magníficat \* ánima mea Dóminus,  
Et exsultávit spíritus meus \* in Deo  
salutári meo;  
Quia respéxit humilitátem ancíllæ  
suæ, \* ecce enim ex hoc beátam me  
dicent omnes generatíones.

Quia fecit mihi magna, qui potens  
est: \* et sanctum nomen eius.

Et misericórdia eius a progénie in  
progénies \* timéntibus eum.

Wielbi \* dusza moja Pana  
I raduje się duch mój w Bogu,  
Zbawicielu moim.  
Bo wejrzał na uniżenie swojej  
Służebnicy. \* Oto bowiem odtąd  
błogosławić mnie będą wszystkie  
pokolenia.

Gdyż wielkie rzeczy uczynił mi  
Wszechmocny, \* a Jego imię jest  
święte.

Jego miłosierdzie z pokolenia na  
pokolenie \*  
nad tymi, którzy się Go boją

Fecit poténtiam in bráchio suo: \*  
dispérsit supérbos mente cordis sui,

Depósuit poténtes de sede, \* et  
exaltávit húmiles,

Esuriéntes implévit bonis, \* et  
dívites dimísit inánes.

Suscépit Israél, púerum suum, \*  
recordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad patres nostros,  
\* Abraham, et sémini ejus in  
sæcula.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui  
Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc et  
semper, \* et in sæcula sæculórum.  
Amen.

Okazał moc swego ramienia, \*  
rozproszył pyszniących się  
zamysłami serc swoich.

Stracił władców z tronu, \* a  
wywyższył pokornych.

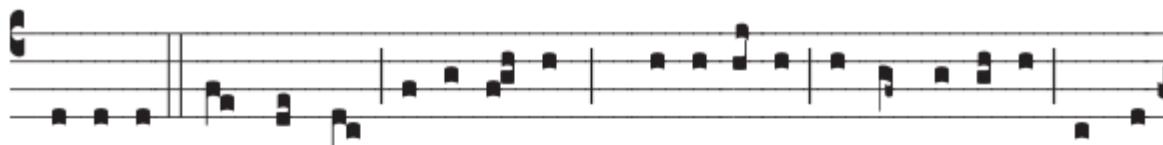
Głodnych nasycił dobrami, \* a  
bogatych z niczym odprawił.

Ujął się za swoim sługą, Izraelem, \*  
pomny na swe miłosierdzie,

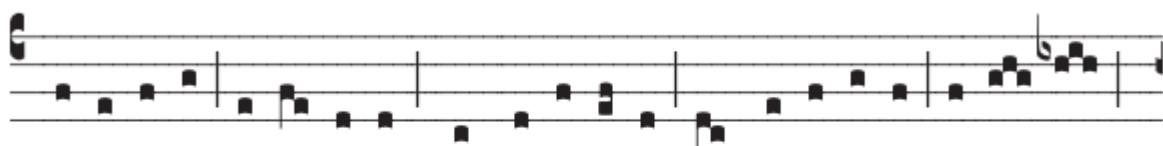
Jak obiecał naszym ojcom, \*  
Abrahamowi i jego potomstwu na  
wieki

Chwała Ojcu i Synowi, \* i  
Duchowi Świętemu.

Jak była na początku, teraz i  
zawsze, \* i na wieki wieków.  
Amen.



E-úntes in mundum u-nivérsum, prædi-cá-te Evangé-li-um omni



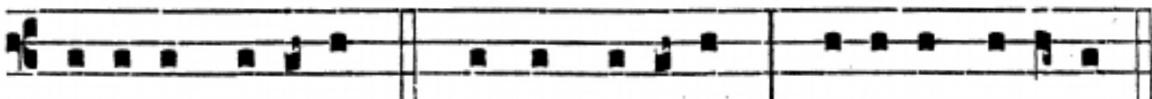
cre- a-túræ, al-le-lú-ia: qui cre-díde-rit, et bapti-zátus fú- e- rit,



salvus e-rit, al-le- lú- ia: qui ve-ro non cre-dí-derit, condem-

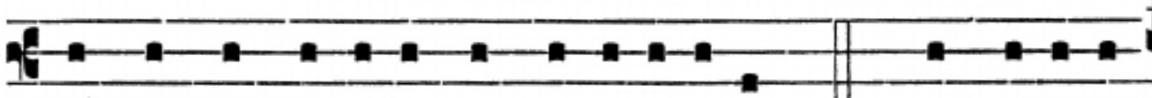


nábi-tur, al.-le-lú-ia.

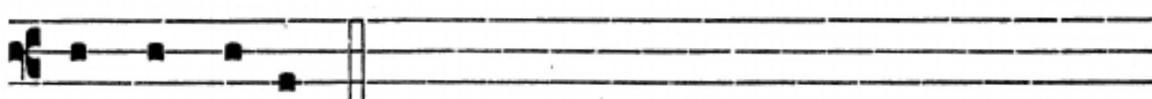


KYRI-E éléison. Christe éléison. Kyri-e éléison.

Pater noster. secreto. Deinde dicatur ab Hebdomadario:

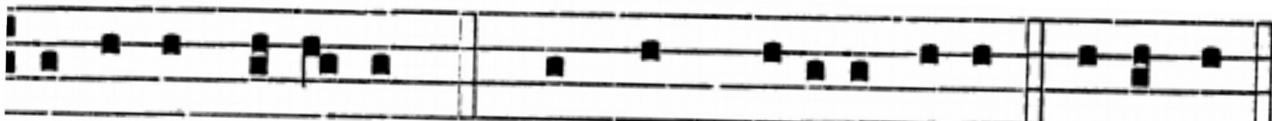


Et ne nos indúcas in tenta-ti-ónem. R. Sed líbe-ra



nos a ma-lo.

Pater noster, qui es in cælis, sanctificetur nomen Tuum;  
adveniat regnum Tuum; fiat voluntas Tua, sicut in cælo et in terra.  
Panem nostrum quotidianum da nobis hodie et dimitte nobis debita nostra,  
sicut et nos dimittimus debitoribus nostris.  
Et ne nos inducas in temptationem, sed libera nos a malo.  
Amen.



Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu tu-o. Orémus.

### Oratio

Concéde, quæsumus, omnípotens Deus: ut, qui hodiérna die Unigénitum  
tuum Redemptórem nostrum ad cælos ascendíssse crédimus, ipsi, quoque  
mente in cælestibus habitémus. Per eúndem Dóminum nostrum Iesum  
Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spiritus Sancti,  
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.



Benedicámus Dómino, alle-lú-ia. R. De-o grá-ti-as, alle-lú-ia.

Ant.  
toni j.

S

AL-VE Re- gi- na, Ma-ter mi-se-ri-cór-

di- æ: Vi- ta, dul- cé- do et spes nostra,

sal- ve. Ad te clamá-mus éxsu-les fi-li- i E- vae.

Ad te suspi-rá- mus, geméntes, et flen-tés in hac

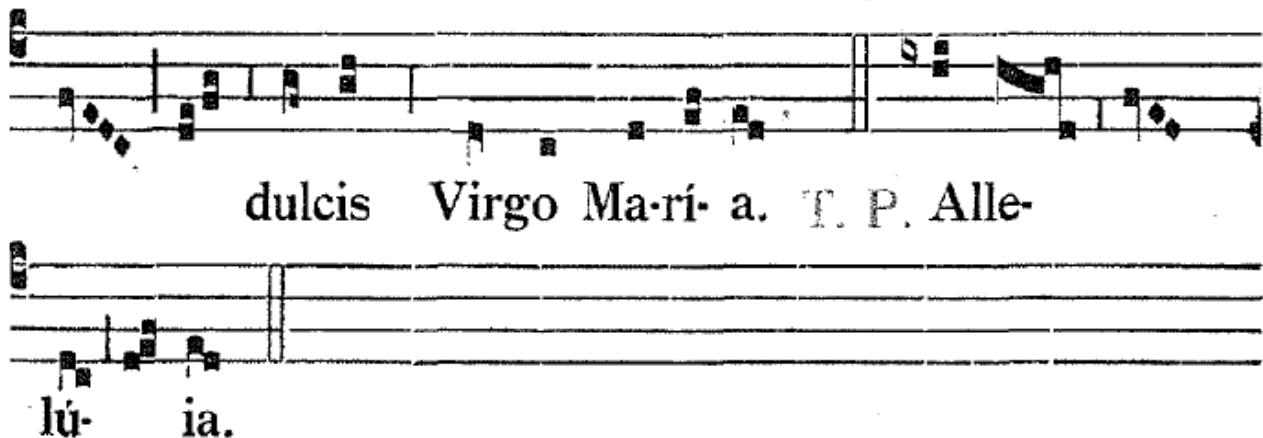
lacrimá-rum val- le. E- ia ergo advocá- ta nostra,

illos tu- os mi-se-ri- cór- des ócu-los

ad nos con-vér- te; Et Jesum, bene-di- ctum fru-

ctum ventris tu- i, no-bis post hoc exí- li- um

o- sténde. O cle- mens, O pi- a, O



**K.** Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta.

**R.** Da mihi virtútem contra hostes tuos.

*T.P. additur Allelúia.*

**K.** Orémus.

*Oratio*

Concéde nos fámoulos tuos, quæsumus, Dómine Deus, perpétua mentis et cónporis salúte gaudére: et gloriósa beátæ Mariæ semper Virginis intercessióne a præsénti liberáre tristítia, et ætérrna pérfrui létítia. Per Xpistum Dóminum nostrum.

**K.** Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

**R.** Amen.